Hondarribiko Udala

Espdt.: 2026GACI0012 + 2026GACI0013
Erref.: IAP/ag

GAZTETEK + IZAN ARRANTZALE 2026 - NEGUA IZENA EMATEKO ARAUDIA	NORMATIVA PARA LA INSCRIPCIÓN GAZTETEK + IZAN ARRANTZALE HONDARRIBIAN – INVIERNO 2026

Araudiaren xedea
Araudia honen xedea da 2026ko neguko GAZTETEK eta IZAN ARRANTZALE HONDARRIBIAN programetan inskribatzeko funtzionamendua arautzea.

Programaren helburuak
Eskola-adineko pertsonei STEAM gaitasunetan oinarritutako alfabetatze zientifikoko programak eskaintzea, eta horien bidez benetako eta egungo erronkei eta arazoei heltzea.

Objeto de esta normativa
Es objeto de esta normativa regular el funcionamiento para la inscripción en los programas de invierno GAZTETEK e IZAN ARRANTZALE HONDARRIBIAN 2026.

Objetivos de los programas
Ofrecer programas de alfabetización científica basados en las competencias STEAM a personas en edad escolar, y abordar a través de ellos retos y problemas reales y actuales.

ARAUDI ESPEZIFIKOAK	NORMAS ESPECÍFICAS

1.- PROGRAMEN XEHETASUNAK

Datak: 2026ko abenduaren 28a, 29a eta 30a

Abenduak 28 – GazteTek - Teknologia
Abenduak 29 – Izan Arrantzale Hondarribian
Abenduak 30 – GazteTEK - Zientzia

Adina: 8 - 13 urte
Hezkuntza: euskera
Lekua: Saindua
Jaizkibel etorbidea, 19
20280 Hondarribia
Ordutegi orokorra: 10:00 – 13:00

a) ABENDUAK 28 ETA 30 – GAZTETEK

Abenduak 28 – Teknologia tailerra
Abenduak 30 – Zientzia tailerra

- Goizeko tailerrak
- Txanda bakarra, 10:00 – 13:00
- 20 leku tailer eta egun bakoitzean
- Izen-emateak derrigorrezkoak

Arreta ratioa: 10 haur begirale bakoitzeko

Teknologia eta zientzia tailerrak 8 eta 13 urte bitartekoentzat egokituak, goizez: 10:00 – 13:00.

1. – DETALLES DE LOS PROGRAMAS

Fechas: 28, 29, 30 de diciembre de 2026

28 dic. – GazteTek - Teknologia
29 dic. – Izan Arrantzale Hondarribian
30 dic. – GazteTEK - Zientzia

Edad: entre 8 y 13 años
Idioma: euskera
Lugar: Saindua
Jaizkibel etorbidea, 19
20280 Hondarribia
Horario general: 10:00 – 13:00

a) 28 Y 30 DICIEMBRE – GAZTETEK

28 dic – Teknologia tailerra
30 dic. – Zientzia tailerra

- Talleres matinales
- Turnos únicos, de 10:00 a 13:00
- 20 plazas por día y taller
- Inscripciones obligatorias

Ratio de atención: 10 menores por cada monitor/a

Talleres de tecnología y ciencia adaptados para edades de 8 a 13 años, en horario continuo, de 10:00 a 13:00.

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

Hondarribiko Udala

ABENDUAK 30 – IZAN ARRANTZALE HONDARRIBIAN

4 programa desberdin:

1. Saregileekin tailerra: korapilodun poltsa bat egiten

- Haurrentzako programa
- 3 txanda
  1. 10:00 - 10:45
  2. 11:00 - 11:45
  3. 12:00 - 12:45
- 10 leku txanda bakoitzeko
- Nahitaez inskribatu behar da

2. 3D betaurrekoak – Itsas hondoa eta fauna
Haur-dinamika
15 minutuko dinamika
Sarrera librea

3. Joko digitalak – Sarbide librea
Haur-dinamika
15 minutuko dinamika
Sarrera librea

4. Kontserben mundua + dastaketa

- **Helduak + haurrak** (derrigorrezkoa da helduen prezentzia)
- 2 txanda
- 20 leku txanda bakoitzean
- Izena eman duten taldeek honako hauek izan ditzakete:
  - 2 adingabe + heldu 1 (APPan haurren izen-emateak egitean sailkatu "NEBA-ARREBAK/TALDEAN")
  - edo Adingabe 1 + heldu 1
- Txanden ordutegiak:
  1. 11:00 - 11:45
  2. 12:00 - 12:45
- Nahitaez inskribatu behar da

29 DE DICIEMBRE – IZAN ARRANTZALE HONDARRIBIAN

4 programas distintos:

1. Taller con las rederas: haciendo una bolsa con nudos

- Programa infantil
- 3 turnos
  1. 10:00 - 10:45
  2. 11:00 - 11:45
  3. 12:00 - 12:45
- 10 plazas por turno
- Inscripción obligatoria

2. Gafas 3D – Fondo y fauna marinas
Dinámica infantil
Dinámica de 15 minutos
Acceso libre

3. Juegos digitales – Acceso libre
Dinámica infantil
Dinámica de 15 minutos
Acceso libre

4. El mundo de las conservas + cata

- **Personas adultas + menores** (presencia de personas adultas obligatoria)
- 2 turnos
- 20 plazas en cada turno
- Los grupos inscritos podrán tener:
  - 2 menores + 1 persona adulta (apuntar en la APP a los menores "Hermanos/as / en GRUPO")
  - O 1 menor + 1 persona adulta

- Horarios de los turnos:
  1. 11:00 - 11:45
  2. 12:00 - 12:45
- Inscripción obligatoria

2.- <u>IZEN EMATEAK</u>

Aurreinskripzioak esan nahi du parte hartzeko oinarri hauek osorik onartzen direla. Udalak baldintzak betetzen ez dituzten interesdunei jakinaraziko die ezin dutela parte hartu.

a) Inskribatzeko bideak
Inskripzioak Gazteriako udal APParen bitartez gauzatuko dira, erregistro bat sortuz. APP hori

2.- <u>INSCRIPCIONES</u>

La inscripción supone la aceptación íntegra de estas bases de participación. El Ayuntamiento notificará la imposibilidad de admisión a aquellas personas interesadas que no cumplan los requisitos.

a) Formas de inscripción
Todas las inscripciones conllevan un registro en la APP digital municipal del Departamento

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

Hondarribiko Udala

eremuan aplikatzen diren legeak betez garatu da (ikus dokumentu honen 12. puntua).

municipal de Juventud. Esa APP ha sido desarrollada en cumplimiento de las Leyes que aplican al ámbito (ver punto 12 de este documento).

Digitala (APP-a)
https://app.hondarribia.eus

- Erabiltzaile-izena eta pasahitza behar dira (dagoeneko ez badaukazu, berria sor daiteke).
- Parte hartzeko baimenaren sinadura digitalki kudea daiteke (BakQ, Izenpe eta antzeko ziurtagiri digital batekin) edo eskuz egin, eta, ondoren, dokumentua eskaneatu eta erantsi.
- Erabiltzaile bakar batek familia desberdinetako pertsona bat baino gehiago inskribatzen baditu, adingabe bakoitzak erreferentziako pertsona heldu bat izan beharko du, eta hari buruzko harremanetarako **telefonoa eta posta elektronikoa eman beharko dira nahitaez**.

Digital (APP)
https://app.hondarribia.eus

- De acceso a través de usuario y contraseña (se puede crear si no se posee ya).
- La firma del permiso de participación se puede gestionar digitalmente (con un certificado digital como BakQ, Izenpe, etc …) o manualmente y luego escanear y adjuntar el documento.
- En el caso de que un único usuario/a inscriba a distintas personas de familias diferentes, cada menor deberá tener una persona adulta responsable de referencia, de la cual se deberá facilitar **obligatoriamente teléfono de contacto y un correo electrónico**.

Aurrez aurre
Gazteen Zerbitzua
Saindua
Jaizkibel 19 etorbidea
688 728 057
gib@hondarribia.eus
Astelehenetik ostiralera:
16:30 – 20:00

Presencial
Gazteen Zerbitzua
Saindua
Jaizkibel 19 etorbidea
688 728 057
gib@hondarribia.eus
Lunes - viernes:
16:30 – 20:00

- GZk erabiltzaile bat eta pasahitz generikoak ditu APPan izena emateko.
- Adingabearen ardura duten helduek nahitaez aurkeztu beharko dituzte euren **datu pertsonalak, telefonoa eta posta elektronikoa**.
- Izena emateko modu horrek berekin dakar pertsona heldu arduradunak prozesuaren jarraipena egiteko berariazko konpromisoa hartzea.

- GZ posee un usuario y contraseña genérico para la inscripción en la APP.
- Las personas adultas responsables de la o el menor deberán aportar **obligatoriamente sus datos personales, teléfono y correo electrónico**.
- Esta forma de inscripción conlleva un compromiso expreso de seguimiento del proceso por parte de la persona adulta responsable.

b) Aurreinskripzioak egiteko datak

- **Digitala (APP):** abenduaren 9tik 16ra arte (biak barne)
- **Aurrez aurre (Gazteen Zerbitzua):** abenduaren 9tik 11ra eta 14tik 16ra arte.

Epe horren kapo ez da izen-ematerik onartuko.

b) Fechas de preinscripción

- Digitalmente (APP): del 9 al 16 de diciembre (ambos inclusive).
- Presencial (Gazteen Zerbitzua): del 9 al 11, y del 14 al 16 de diciembre.

No se aceptará ninguna solicitud fuera de estos plazos.

c) Arkeztu beharreko datuak

c) Datos a presentar

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

- Parte hartu nahi duten haurren datu pertsonalak.
- Haurren arduradunen datu pertsonalak.
- Alergiak eta kontuan izan behar diren osasun arazoak.

d) Harremanetan jartzeko modua

- Posta elektronikoa ezinbestekoa izango da komunikaziorako. Harremanetarako bide nagusia izango da, eta, ondoren, telefono mugikorraren zenbakia.
- Baliabide digitalik edo telefono mugikorrik izan ezean, telefono finko bat eskatuko da, eta horrek interesatuaren arduradunekin harremanetan jartzeko modua bermatu beharko du.
- Komunikabiderik ez badago, tailerren jarraipena bideragarria da Gazteen Zerbitzuaren bitartez.

e) Bi partaideen izen-ematea (anai-arrebak ala binaka)

Bai GazteTEKen bai Izan Arrantzale Hondarribian bi adingabek batera eman dezakete izena.

Parte hartzeko modu horrek bi pertsonen arteko lotura ere badakar:

- Elkarrekin parte hartzen badute, zenbaki bakarra esleituko zaie, eta bi pertsonak sartu ahal izango dira eskatutako programan, edo biak kanpoan geratu.
- Banaka inskribatzen badira, eskabide bakoitzaren kudeaketa indibidualizatua egingo da.

Izan Arrantzale Hondarribianen sukaldaritza-tailerren kasuan, heldu baten presentzia ezinbestekoa izango da.

Taldeko izen-ematea honela ikusten da APPan:

Anai-arrebak Taldeka:
Bai (2)

- Pesonales, relacionados con las y los menores que deseen participar.
- Personales de las personas responsables del/la menor.
- Alergias y detalles de salud a tener en cuenta.

d) Forma de contacto

- Un correo electrónico será imprescindible para la comunicación, siendo la principal vía de contacto, seguido de un número de teléfono móvil.
- En caso de no poseer medios digitales, ni teléfono móvil, se solicitará un teléfono fijo, que deberá garantizar el contacto con las/los responsables del interesado/a en participar.
- Si no se dispone de medios de comunicación, el seguimiento de los talleres es viable a través de Gazteen Zerbitzua.

e) Participación de dos menores juntos/as (hermanos/as o en pareja)

Tanto en GazteTEK como Izan Arrantzale Hondarribian se pueden inscribir dos menores juntos/as.

Esta forma de participar conlleva también vinculación de ambas personas en la participación**:**

- Si participan juntos/as, se les adjudicará un único número, pudiendo entrar ambas personas en el programa solicitado o quedarse también ambos/as fuera.
- Si se inscriben por separado, se hará una gestión individualizada de cada solicitud.

En el caso de los talleres culinarios de Izan Arrantzale Hondarribian, la presencia de una persona adulta será imprescindible.

La inscripción grupal se ve en la APP de la siguiente manera:

Hermanos/as en Grupo:
Sí (2)

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

Hautatzen denean, laukitxoak bikoiztu egiten dira bigarren adingabea inskribatu ahal izateko.

Izan Arrantzale Hondarribian sukaldaritza-tailerrean, "arduradunaren" datuak tailerrera joango den helduarenak izan beharko dira.

h) Errolda agiria eta parekidetasuna

- Parte-hartzea irekia da 8 eta 13 urte bitarteko pertsona guztientzat.
- Hondarribian erroldatutakoek izango dute lehentasuna, eta hori udal-erroldan egiaztatuko da.
- Parekidetasuna ziurtatuko da parte-hartzean.
- Pertsona guztiek parte hartuko dute hemen adierazitako arau komunen arabera.

Cuando se selecciona, se duplican las casillas para poder inscribir al/la segundo/a menor.

En el taller culinario de Izan Arrantzale Hondarribian, los datos de "la persona responsable" deberán ser los de la persona adulta que vaya a ir al taller.

f) Empadronamiento y paridad

- La participación es abierta para todas las personas de la franja de edad entre 8 y 13 años.
- Tendrán preferencia las personas empadronadas en Hondarribia, lo cual se comprobará en el Padrón Municipal.
- Se asegurará la paridad en la participación.
- Todas las personas participarán bajo las normas comunes aquí indicadas.

3.- BEHIN BETIKO ZERRENDAK

Abenduaren 23an behin betiko informazioa argitaratuko da.

Izen-emate guztiak erabiltzaile beraren eta aurreinskripzio-pasahitzaren bidez amaitu beharko dira; beraz, aurrez aurre izapidetu direnak in situ beteko dira Gazteen Zerbitzuaren bulegoan. Bertan, eskaneatze-zerbitzua eta inskripzioa formalizatzeko laguntza emango dira.

Plazari uko egiten diotela ulertuko da % 100ean (informazio eta dokumentazio guztiarekin) bete ez diren aurreinskripzioak, horretarako ezarritako data amaitzean.

3.– LISTAS DEFINITIVAS

La información publicada el 23 de diciembre será definitiva.

Todas las inscripciones deberán ser finalizadas a través del mismo usuario y contraseña de presinscripción, por lo que las que han sido tramitadas de manera presencial, se completarán in-situ en la oficina de Gazteen Zerbitzua. En ella se facilitará servicio de escaneo y ayuda en la formalización de la inscripción.

Se entenderá que renuncian a la plaza aquellas preinscripciones no completadas al 100% (con toda la información y documentación) al término de la fecha fijada para tal fin.

4. – PREZIOA

Doan. Programa hauek Hondarribiko Udalak %100ean diruz lagunduak daude.

4.- COSTE

Gratuitos. Estos programas están subvencionados al 100% por el Ayuntamiento de Hondarribia.

5.- BERTARATZEKO BETEBEHARRA

Behin betiko plaza bat eskatzeak aukeratutako programan parte hartzeko konpromisoa dakar.
Udalak, hurrengo edizioetan, bertaratze masiboak eta abisurik gabekoak zigortzeko aukera izango du

5. – OBLIGACIÓN DE ASISTENCIA

La inscripción en una plaza conlleva compromiso de asistencia al programa elegido.
El Ayuntamiento se reserva la opción de penalizar las faltas de asistencia masivas y sin aviso en futuras ediciones.

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

Hondarribiko Udala

6. – ARDURADUNEN KOMPROMISOA

Programan parte hartzen duten adingabeen arduradun gisa izena emanda dauden helduek prestasuna izateko konpromisoa hartzen dute programek irauten duten bitartean.

Jarduerek ez dute haurtzaindegi zerbitzurik izango.

Adingabeen gaineko erantzukizuna Izan Arrantzale Hondarribianen abenduaren 29ko jardunaldian

- Tailerretan parte hartzeko adinak eta ordutegiak publikoak dira.
- Adierazitako tailer eta saioen ordutegietatik kanpo, ez dago haurtzaindegi-zerbitzurik.
- Helduek izango dute adingabeei arreta emateko ardura, dinamika horiek amaitzen direnean.

- Sukaldaritza-tailerren kasuan, pertsona heldu baten presentzia ezinbestekoa izango da.

6. – COMPROMISO DE LAS PERSONAS RESPONSABLES

Las personas adultas inscritas como responsables de los y las menores participantes asumen el compromiso de disponibilidad mientras duren los programas.

Las actividades no disponen de servicio de guardería.

Responsabilidad sobre los/las menores en la jornada del 29 de diciembre de Izan Arrantzale Hondarribian

- Las edades de participación en los talleres y los horarios son públicos.
- Fuera de los horarios de los talleres y sesiones indicadas, no existe servicio de guardería.
- Las personas adultas serán responsables de la atención de los y las menores cuando estas dinámicas hayan finalizado.
- En el caso de los talleres de cocina, la presencia de una persona adulta será imprescindible.

7. – OINARRIEN INTERPRETAZIOA

Oinarri hauetan jasotzen ez den edozein alderdiren aurrean, Udalak erabakiko du zer iruditzen zaion egokiena jarduera hobeto garatzeko.

7. – INTERPRETACIÓN DE LAS BASES

Ante cualquier aspecto no recogido en estas bases, el Ayuntamiento resolverá lo que crea más conveniente para el mejor desarrollo de la actividad.

8. - APLIKATU DEN LEGERIA

1. Adingabearen Babes Juridikoari buruzko urtarrilaren 15eko 1/1996 Lege Organikoa.
2. Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 3/2018 Lege Organikoa.
3. 2/2024, otsailaren 15eko 2/2024 Haur eta Nerabeen Legea.
4. 8/2021 Lege Organikoa, ekainaren 4koa, haurrak eta nerabeak indarkeriaren aurrean osoki babestekoa.
5. 51/2003 Legea, abenduaren 2koa, desgaitasuna duten pertsonen aukera-berdintasunari, diskriminaziorik ezari eta irisgarritasun unibertsalari buruzkoa.
6. 1/2023 Legegintzako de, martxoaren 16koa, emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabe

8. – LEGISLACIÓN APLICADA

1. Ley Orgánica 1/1996, de 15 de enero, de Protección Jurídica del Menor.
2. ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.
3. Ley 2/2024, de 15 de febrero, de Infancia y Adolescencia
4. Ley Orgánica 8/2021, de 4 de junio, de protección integral a la infancia y la adolescencia frente a la violencia.
5. Ley 51/2003, de 2 de diciembre, de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.
6. Decreto legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley

ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634

bizitzeko Legearen testu bategina onartzen duena.

para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres.

Hondarribian, 2026ko azaroaren 17an
Elektronikoki sinatutako dokumentua/Documento firmado electrónicamente
Zinegotzi delegatua/El/La concejal/a delegado/a
Izp./Fdo.: Lupe Queiruga Oronoz

EKS | CSV: ESKU2d5ae869-afe0-4189-b2bb-552c0631f634
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=03610
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=03610